

pag. 22-23 **VERSION ESPAÑOLA**
 Arte rumano en INGRAFICA 2009
„Llamar las cosas que no existen” en Cuenca
 Tres exposiciones sobre la caída del Muro
 „Hadas del bosque” en la Embajada de Rumania
El cine rumano antes y después de 1989

Distribucion controlada por PGD 2009
 75% reparto directo en mano
 50.000 ejemplares al mes



PERIODIC GRATUIT * 24 PAGINI * 25.000 exemplare * www.romanul.eu
 LAS MEJORES NOTICIAS DE LOS RUMANOS DE ESPAÑA * www.elrumano.eu



România – un proiect amânat
 pag. 19

MICA PUBLICITATE
 MUNCĂ
 IMOBILIARE
 AUTO
 MATRIMONIALE
 PROPUNERI - DIVERSE
 pagina 21-22

Catalunia pag. 6
Imigranții învață catalana gratis

pag. 5
Diaspora românească din Europa s-a întâlnit la Barcelona

pag. 10

Haideți la vot că noi oricum nu suntem acasă!



AFIȘAJ ELECTORAL

Cu 3 săptămâni înainte de primul scrutin pentru președinție, în Spania nu a călcat nici un picior de candidat la președinție și cu toate acestea vor exista 38 de secții, care încă nu au adrese.

Festivalul Internațional de la Santander
Aplauze pentru teatrul românesc și pentru regizorul Andrei Șerban



pag. 17
Economiștii spanioli prevăd un 2010 foarte dificil

pag. 19
Votul ilegal înseamnă închisoare

Centrul Hispano-Român pag. 5
Primul grup folcloric de copii constituit la Madrid

Traduceri, împuterniciri, legalizări, procuri speciale, apostilă de la Haga și orice act notarial la urgență.

pag. 16

Tel: 91 877 1012, 687 642 201; fax: 91 877 00 97

Interviu cu primarul Sibiului, Klaus Iohannis:
„Ideea că românii nu se pot guverna singuri este un mit fals”



pagina 12-13

Românu

Românu din Spania
- publicație bilunară
gratuită -
www.romanul.eu

Redacția/ Redacción:

Felix **Damian**
(Redactor șef)

Anca **Panțuru**
(Social)

Luciana **Antofi**
(Opinie)

Ramona **Pintilie**
(Eveniment)

Răzvan **Matei** (Politic)

Adriana **Butnariu**
(Social)

Aurica **Sintimbreanu**
(Corectură)

DTP&Pre press:

Românu din Spania

Email:
redactor@romanul.eu
redaccion@elrumano.eu

Publicitate & Marketing:

Doru **Suciu**
Tel.:
0034 606 947 520
Fax:
0034 918 770 097
marketing@elrumano.eu



Tipărit la
INTEGRAL PRESS
Depósito Legal
TO-542-2009

El Rumano de España
- periodico quincenal
gratuito -
www.elrumano.eu

Las noticias de los números de España
Rumano

Consulate itinerante în diferite regiuni ale Spaniei

În 6 noiembrie,

Consulat itinerant la Alcalá de Henares

În cadrul proiectului "Consulatul itinerant", vineri 6 noiembrie 2009, o echipă a Secției Consulare a Ambasadei României la Madrid se va deplasa la Alcalá de Henares pentru a prelua, conform practicii instituite, documentele necesare întocmirii certificatelor de naștere. Echipa se va afla la dispoziția publicului vineri, 6 noiembrie, între orele 09:30 - 13:00, la adresa Junta Municipal Distrito II, Avda. Reyes Catolicos no 9, Alcalá de Henares.

Românu din Spania caută
jurnaliști români în
regiunile Catalunya
și Valencia.
Persoanele
interesate ne pot
trimite CV-ul la la
email redaccion@
elrumano.eu.

„Românu din Spania” caută agenți comerciali și distribuitori
în toate regiunile Spaniei. Condiții de salarizare avantajoase.
Trimiteți CV la marketing@elrumano.eu

13 noiembrie - Torrejón de Ardoz

Ambasada României la Madrid a stabilit printr-un parteneriat cu Primăria din Torrejón de Ardoz să includă localitatea madrilenă în cadrul programului "Consulatul itinerant". În acest fel, un funcționar al Secției Consulare se va afla la dispoziția publicului român din localitate, în a doua vineri din lună, pentru a oferi

19 și 20 noiembrie - Las Palmas de Gran Canaria

În cadrul programului "consulatul itinerant", în zilele de 19 și 20 noiembrie 2009, o echipă a Secției Consulare a Ambasadei României la Madrid se va deplasa la Las Palmas de Gran Canaria pentru a oferi asistență și servicii consulare cetățenilor români din Insulele Canare.

Echipa va fi la dispoziția publicului joi 19 noiembrie 2009, între orele 14:00 - 19:00, și vineri 20 noiembrie 2009,

Logroño, Bilbao, Gernika și Vigo

Pentru acordarea de asistență și servicii consulare cetățenilor români din zona de nord a Spaniei, echipa Consulatului General al României la Bilbao va fi la dispoziția publicului în zilele următoare, în Logroño, Bilbao, Gernika și Vigo:

Vineri, 30 octombrie - Gernika, C/Industria no. 7.
Joi, 5 noiembrie - Logroño, Avda. del Prior nr. 6, Parohia Sfanta Treime. Program 10:00 - 18:00.
Sâmbătă, 14 noiembrie - Vigo, C/ Quintela, n° 31 - bajo - Centro de Servicios Sociales del Ayuntamiento; Program 09:00 - 17:00.

Adresele utile în Spania

• Ambasada României la Madrid Tel: 91 350 44 3, Fax: 91 345 29 17
SECTIA CONSULARA A AMBASADEI ROMÂNIEI LA MADRID - Avda. Cardenal Herrera Oria, nr. 134, Madrid 28034 - Telefon: 91 734 01 82, 91 734 29 93, 91 345 12 44 și 91 359 78 95; Fax: 91 416 50 25
E-mail: secretariado@consuladoderumania.e.telefonica.net

• Consulatul General de la Barcelona - C/ San Juan de la Salle 35 bis, 08027 Barcelona; 0034 934 182 752; 0034 932 547 666; 0034 934 185 088; 0034 934 340 220; 0034 934 181 535; 0034 934 183 507; 0034 934 341 139; 0034 934 341 108; 0034 934 341 109 - fax
• CONSULATUL GENERAL AL ROMÂNIEI LA SEVILLA - C/ Nicaragua 18, 41012, Sevilla - Telefon: 95 462 40 70;
Fax: 95 462 71 08
E-mail: secretariat@rosevilla.e.telefonica.net

• Consulatul României la Castellón de la Plana - Adresa: C/Larra, no 2, 12006, Castellón de la Plana
Telefoane: 964216172, 964216224, 964203338, 964203347, 964216163, 964206877, 964203351, 964203342, 964206764 - Fax: 964257053

• Tel. urgente (NUMAI ACCIDENTE, ARESTĂRI, DECESE): 677842467

• Consulatul Moldovei la Barcelona, C/ Muntaner 463-465 1° 1°, Tel: 93.414.7700 (luni până vineri 09.00 - 13.00 și 16.00 - 18.00)

• Poliția pentru străini - Tel: 91 521 93 50
• Informații RENFE - Tel: 91 328 90 20
• Informații aeroport BARAJAS - Tel: 91 305 83 43

• Stația de autobuze Méndez Álvaro - Tel: 91 468 45 11
• Biroul de reclamații telefonice (24h) - Tel: 02102112

• Biroul de Informații pt. Cetățeni - Tel: 91 588 10 10

• Direcția pentru Imigrație - Tel: 91 363 71 68
• Ministerul Muncii - Tel: 91 363 00 00
• Ministerul Afacerilor Externe - Tel: 91 379 83 00

• Primăria Madridului - Tel: 91 588 10 00
• Comunitatea Madrid - Tel: 91 580 15 92
• Apă (Canal de Isabel II - defecțiuni) - Tel: 901 51 25 12

• Gaz Natural - Tel: 900 760 760
• Repsol - Butano - Tel: 901 100 100
• Electricitate - Unión Fenosa - Tel: 91 406 80 00

• Electricitate - Iberdrola - Tel: 91 364 88 88
• Urgențe (de orice fel) - Tel: 112
• Poliția Națională - Tel: 091

• Pompieri - Tel: 080
• Protecția Civilă - Tel: 91 537 31 00
• Trafic - Tel: 91 535 78 46

• Spitale
• Clinic - Tel: 91 330 37 48
• 12 de Octubre - Tel: 91 390 80 00
• Gregorio Marañón - Tel: 91 586 80 00
• La Paz - Tel: 91 727 73 39

• Ramón y Cajal - Tel: 91 33683 13

Bienvenido
Bun venit într-o lume
în care ideile tale
se fac realitate.



Dacă ești din România și ai un proiect despre mediul înconjurător, petrecerea timpului liber și sport sau cultură și educație în beneficiul comunității tale ca de exemplu consolidarea unei zone verzi în cartierul tău, crearea unei biblioteci ... Movistar te ajută finanțându-l cu 5000 €.

Informează-te pe:
www.movistar.es/bunvenit

Dacă nu ești la movistar, vino și primește acest mobil cu mai mult de 1000 de minute gratis în apeluri.



Nokia 5130
Xpress Music
Pentru

0 €

Movistar te ajută să faci realitate proiectele tale.

Promotie de proiecte viabile de la 15 octombrie până la 1 decembrie 2009 pentru clienții movistar. Condițiile de participare au fost depuse la un notar. Nokia 5130 XpressMusic: Ofertă până la 31/12/09 pentru noile contracte la Movistar Mix menținând linia activă minim 18 luni și o reîncărcare automată de 10€ pe lună pe toată această durată. Bonus de 1000 minute 24 de ore către toți operatorii cu destin național. Stabilirea convorbirii nu este inclusă și costă 15 cenți (17,4 cu TVA inclus). Bonus de 100 minute 24 de ore către toți operatorii cu destin România. Stabilirea convorbirii este inclusă. Bonusurile au o valabilitate de 3 luni din momentul activării. Distrută începând din momentul notificării printr-un SMS în termen de 10 zile de la înscrierea la promoție. Prețul pe minutele în afara promoției sunt în funcție de modalitatea tarifară contractată. Supus disponibilității de credit pe toată perioada promoției. Mai multe informații pe www.movistar.es/bunvenit.

Telefonica



Instituto de Ginecología
LOPE DE RUEDA

Instituto de Ginecología

GINECOLOGIE ÎN GENERAL, ECOGRAFII ȘI MAMOGRAFII, SUPRAVEGHEREA SARCINII, HIDROTERAPIA COLULUI, HOMEOPATIE - BIOREZONANȚĂ, MEDICINĂ BIOLOGICĂ, TERAPII ALTERNATIVE

PROGRAMĂRI LA
638 004 983
sau 902 737 271

diaCritice

Demagogia sechestrează
România



Felix Damian

Ca să crezi în politica românească trebuie să fii cel puțin un om optimist și dotat cu prea multe speranțe. De fapt, politicianul român ar putea primi definiția de „omul care promite orice și care mai devreme sau mai târziu își calcă promisiunea, fără să recunoască niciodată evidențele”. Cu toate acestea sunt

De altfel, ei sunt cei care consumă ore în șir de dezbateri politice searbădă transmise prin televiziuni destinate parcă vieții politice. Pe majoritatea televiziunilor românești nu găsești decât rareori un reportaj cu tematică socială, culturală sau de orice altă natură decât politică. De obicei, știrile încep cu Băsescu, continuă cu Geoană, Boc, Antonescu și se încheie cu Gigi Becali la Sport.

Viața românilor pare să nu existe în afara discuțiilor politice. Și totuși nimeni nu crede în nimeni, dar are nevoie să creadă pentru că nu mai are nici o speranță. Personal am trăit acest sentiment pe vremea când credeam că Băsescu este un „mesia” coborât pe uscat ca să ne elibereze de dihania corupției

întruchipată de fiara 322. Ulterior, același om pe care l-am ajutat să scape de suspendarea malefică făcea gafe și mojicii la rând, în așa fel încât trebuia să-i găsească mereu scuze ca să pot crede în continuare în ceea ce am votat. Cel mai greu este însă să accepți că te-ai înșelat. Atunci când crezi într-un politician devii vulnerabil, iar când îți dai seama că ai fost înșelat este deja prea târziu. Cred că așa se poate explica și fanatismul electoratului lui Băsescu. Sunt oameni care nu vor să accepte

că s-au înșelat votându-l și vor mereu să-i găsească scuze pentru toate greșelile sale. Nu are rost să discutăm despre proiectul politic al lui Băsescu care se bazează doar pe declarații demagogice și contradictorii. Ceea ce este interesant este faptul că figura sa atrage atenția tuturor, prin umor, prin viclenie, prin spectaculozitate și prin mutări de șah. Băsescu este în subconștientul colectiv al românilor un simbol al justițiarului și pe lângă asta se identifică cu ceea ce suntem noi. Succesul său dovedește multe despre caracterul nostru ca popor. Suntem partizanii sireteniei sale, a încăpățănării sale („Nu-i lasă Băsescu!”) și râdem la glumele lui, fie ele și rasiste sau lipsite de tact (Țigancă împuțită). Îi găsim scuze atunci când conduce mașina după ce iese de la o petrecere la care a băut cu Gigi Becali, pentru că „e și el om”. Suntem dispuși să-i iertăm orice, numai să se țină tare și să-i „bată” pe corupți. Din păcate însă corupții înfloresc și elenele la fel, iar agricultorii nu și primesc subvențiile și România rămâne într-o iluzie construită din afirmații demagogice.

Apariția fenomenului Băsescu este prilejuită însă și de faptul că politica românească s-a scaldat ani la rând în mediocritatea afaceriștilor de partid și nici o formațiune nu a urmărit să crească din punct de vedere politic prin consecvența doctrinei și prin cooptarea și fidelizarea membrilor. În 20 de ani, proiectul social al partidelor nu a existat. Am avut parte doar de o luptă de gherilă cu atacuri la fiecare 4 ani, când trebuia împărțită puterea. Astăzi din păcate, ca să vorbești de politica românească ajungi invariabil la Băsescu!

Potrivit guvernului regional,

Întârzierile privind omologarea diplomelor duc la pierderea talentelor

Ministrul regional de Imigrație din cadrul Comunității Madrid, Javier Fernández-

Lasquetty a criticat din nou procedura extrem de lentă de omologare a diplomelor emise în străinătate. În cadrul dezbaterii „Imigrația calificată în Spania: Provocări și perspective de viitor”, Lasquetty a remarcat că unul dintre principalele obstacole de care se lovesc imigranții este timpul care trece de la solicitarea omologării diplomei până la acordarea acesteia.

Ministrul de Imigrație a

subliniat importanța accelerării acestui procedeu administrativ și a reamintit faptul că în cadrul ultimei Dezbateri privind Starea Regiunii, grupul Popular a aprobat o rezoluție prin care se solicita o soluție din partea Guvernului Spaniei în acest sens.

„Această întârziere administrativă, cu o medie de 2 - 5 ani produce două consecințe grave pentru societatea noastră. Prima este pierderea talentelor, pentru că există profesioniști cu experiență care ar putea să acopere posturi de muncă

vacante, iar a doua consecință este constituită de ocaziile pierdute de imigranții calificați care nu pot să-și dezvolte la maxim capacitățile profesionale în regiunea noastră”, a declarat Javier Fernández-Lasquetty.

În opinia sa, „în fiecare an se prezintă solicitări de omologare care depășesc numărul rezoluțiilor care se oferă, fapt care duce la acumularea dosarelor, fără să se asigure suficient mijloace pentru agilizarea procedurilor”.

Spanioli înșelați cu false oferte de muncă în România

Un grup de spanioli s-a întors recent din Romania, după ce aceștia au fost victime ale unei înșelătorii. Celor 76 de păgubiți li s-a promis un post în construcții, cu salariul de 2200 de euro, însă când au ajuns la București, cetățenii spanioli au descoperit că acolo nu-i aștepta nimeni.

Anunțul a apărut în biroul unei firme din regiunea Murcia, din sudul-estul Spaniei și spunea că se caută muncitori în construcții în România. Salariul de 2200 de euro, plus 18 euro pentru fiecare oră suplimentară muncită au fost motive suficiente pentru cei aproape 80 de spanioli care

s-au aventurat să semneze un contract în limba română, limbă pe care nici unul dintre ei nu o cunoștea și să se urce în autocarul care îi ducea la București. Ajunși acolo, relatează presa spaniolă, amicul care îi însoțea, spaniol și el, a dispărut, abandonându-i. Minciuna au descoperit-o însă numai după ce au ajuns în Romania, unde nu au găsit nici locul de muncă promis, nici apartamentele în care urmau, conform promisiunii, să fie cazați.

Un cotidian spaniol relatează chiar și nepăsarea, după cum spun victimele, consulatului spaniol din București, care a putut să le ofere doar ajutor

psihologic și informații, dar nu și banii de bilet pentru întoarcerea acasă în Spania.

Personajul care a reușit să îi păcălească se numește Francisco, după cum scrie ziarul „20 de minute”. El este cel care a călătorit cu cei 76 de muncitori în autocar și care, odată ajuns la București, a fugit, lăsându-i în frig pe cei care au crezut că în România pot ieși din situația economică dificilă pe care o au în Spania.

Presa spaniolă mai relatează că cei 76 de spanioli vor depune o plângere la poliție pentru că au fost înșelați și pentru a recupera, fiecare dintre ei, cei aproximativ 400 de euro plătiți pentru o minciună.

Petrecere de Halloween pentru copii în Alcalá și Coslada

Centrul Hispano-Român din Corredor del Henares vă invită sâmbătă, 31 octombrie, de la ora 17,30, să sărbătorim împreună Halloween. Vă așteptăm să participați la atelierul de măști și la concursul de costume cu premii.

Și în Alcalá de Henares, Centrul Hispano Român organizează o petrecere de Halloween la care sunt așteptați toți copiii din zonă. Pentru mai multe informații: Centro Hispano Rumano del Corredor del Henares (Travesía del Curtidor n° 1 local 28820, Coslada, Tel: 916741263) și CEPI Hispano Rumano (C/ Goya 5, Alcalá de Henares Tel: 91 882. 69. 79).

Diaspora românească din Europa s-a întâlnit la Barcelona

La inițiativa Partidului Iberic al Românilor din Spania (PIRUM), în perioada 23-25 octombrie 2009, au fost programate la Barcelona mai multe întâlniri ale unor organizații din diaspora românească din Europa.

Potrivit unui comunicat transmis de organizatori înainte de eveniment, manifestarea urmărea „stabilirea unui dialog permanent, cunoașterea reciprocă, schimb de experiență, evaluarea căilor, a metodelor și posibilităților comunicării și colaborării, având ca finalitate crearea unei mișcări unitare,

coordonate a comunităților românilor din Europa, a unui BRAND al românilor din diaspora”.

Același comunicat mai arată că temele discuțiilor se refereau la situația socio-politică și culturală a comunităților românești din afara granițelor și relația lor cu autoritățile locale, percepția și imaginea acestora reflectată de mass-media și politica locală în fața societății civile, mijloace și forme de comunicare eficiente, situația economică și politică a României văzută de românii din diaspora. Alte subiecte de dezbateri au fost „apropiata aniversare a 20

de ani de emigrație masivă, 20 de ani de speranțe, 20 de ani de corupție și manipulare, 20 de ani de jocuri politice, Romania în Franchising și guvernele săptămânale, reîntoarcerea romanilor, o speranță pentru România, între realitate și utopie, unitatea românilor, un proiect necesar și obligatoriu, poziția comună a romanilor în fața fenomenelor electorale”.

În comunicat se mai precizează că aproximativ 15 organizații și asociații românești din Spania, Portugalia, Italia, Serbia, Austria și Germania au răspuns invitației de a participa la aceste întâlniri.

Centrul Hispano-Român

Primul grup folcloric de copii constituit la Madrid

Centrul Hispano-Român din Corredor del Henares a organizat recent o preselecție de copii români în vederea înființării unui grup folcloric. Participanții la casting au avut de trecut trei probe: să recite o poezie, să cânte un cântec și să danseze.

Preselecția a fost coordonată de solista de muzică populară Gabriela Tone. Originară din județul Teleorman, cântăreața și-a continuat în Spania cariera artistică în cadrul ansamblului „Românașul”, grup care a luat naștere anul trecut.

Dintre cei înscriși au fost selecționați șapte copii (5 fete și 2 băieți), care vor participa la un atelier de dansuri populare și folclor. Ei vor face repetiții sâmbătă, între orele 11:00 și 13:00. Cei aleși vor face parte din grupul de copii „Ghiocelul”, și vor pregăti spectacole pentru diferite sărbători importante, cum ar fi Crăciunul și Ziua



Un grup de copii dansând sârba alături de solista

Națională a României.

Această inițiativă s-a născut din dorința Centrului Hispano-Român de a-i ajuta pe copiii români din Spania să nu-și uite rădăcinile, să se simtă bine,

să învețe și să cânte în limba maternă și să danseze, pentru a promova cultura și tradițiile românești. Cei interesați să facă parte din acest grup încă se mai pot înscrie la centrul din Coslada.

31 octombrie, lansare în Alcalá de Henares,

Poezie bilingvă - semnată de o româncă de 14 ani

ICR Madrid și Asociația Culturală de Ajutorare și Integrare a Românilor din Alcalá de Henares

organizează lansarea volumului bilingv româno-spaniol „Și îngerii plâng/Los Ángeles también lloran” al tinerei poete Maria Teodora Miclea, sâmbătă, 31 octombrie 2009, la ora 12,00, în Aula Magna (Salón de Actos)

a Universității din Alcalá de Henares (Plaza San Diego S/N, 28801 Alcalá de Henares). Maria Teodora Miclea, o adolescentă de 14 ani și una dintre cele mai tinere poete bilingve din lume, este membră a cenacului literar „Orizonturi” în cadrul Asociației Culturale de Ajutorare și Integrare a Românilor din Alcalá de Henares. S-a născut în Alba Iulia, la 11 noiembrie 1994. A început cursurile școlare în Spania în anul 2002 și locuiește

cu familia în localitatea Getafe. A debutat cu un grupaj de poezii în 2006, iar în 2007 a primit premiul „Tinere talente”.

A participat la concursul internațional de poezie “Mary Puri Expres” în 2008 și a primit “Diploma de recunoaștere” din parte Guvernului României în 2008.

„Astăzi mă duc la marea / cea albastră / unde soarele răsare / foarte de dimineată;

Poetul află totul / poetul răscolește sentimentele / poetul suferă / dar are imaginația singură / când sentimentele îl părăsesc / poetul moare; Fără preferatul înger al

meu / nu știu / când e noapte / când e zi / câți ani am / de unde sunt... / nu știu nimic / doar atât.../ că te iubesc enorm de mult.”

RECARGAS DE MÓVILES
TEL: 918771012, 638004983

DIGI.mobil, vodafone, movistar, orange, MAS, LEBARA MÓVIL, euskaltei, Yoigo, Carrefour MÓVIL

LLAMA AHORA DESDE TU CASA O DESDE EL TRABAJO Y RECARGA TU MÓVIL CON TU TARJETA DE CREDITO, SIN DESPLAZARTE - ¡RAPIDO Y SEGURO!

NOU

Madrid **SIBIU**

Madrid Barcelona Reus Valencia Málaga **BUCUREȘTI**

Valencia **BACĂU**

Reus Valencia **ARAD**

Prețuri începând de la **18€***

Cumpără acum pe: www.blueair-web.com

Sună acum și rezervă: **+4021 208 86 86**

*preț/segment (taxe incluse); locuri limitate

Blue Air smart flying

oriunde... in cel mai scurt timp

LA DOMICILIU ORIUNDE ÎN ROMÂNIA!

Lideri în transportul de colete poștale!
Acoperire 100% pe teritoriul României!!!

Tel. Madrid: 916.696.826 / 649.571.364
Castellon: 964 246 201

www.matyexpress.com - office@matyexpress.com

NOU! Birouri în Mostoles, Brunete și Cuenca!

Căutăm colaboratori în Spania!

matyexpress

Festivalul de Film Independent din Barcelona

Dezbateri despre filmul românesc înainte și după 1989

ICR Madrid organizează o serie de activități de promovare a filmului românesc în cadrul celei de-a 16-a ediții a Festivalului de Film Independent din Barcelona, L'ALTERNATIVA (13 - 21 nov. 2009) pentru a marca cei 20 de ani de la Revoluția Română și de la căderea Cortinei de Fier în Europa și implicațiile acestui moment asupra cinematografului din România.

În cadrul festivalului, ICR Madrid organizează ciclul „Filmul românesc înainte și după 1989”, care va avea loc la Centrul de Cultură Contemporană de la Barcelona (CCCB). Masa rotundă va fi organizată



împreună cu Centrul Național de Cinematografie din România (17 noiembrie - Sala Mirador). De asemenea, se va face o prezentare a Facultății de Film din cadrul UNATC, care va aduce 11 proiectii de film, ce se vor realiza la FNAC Barcelona și Hall CCCB

La ediția din acest an a Festivalului de Film Independent de la Barcelona sunt incluse peste 1700 de filme din 72 de țări.

Catalunia

Imigranții învață catalana gratis

Secretariatul pentru Imigrație din cadrul Departamentului de Acțiune Socială și Coordinadora de Asociaciones por la Lengua (HACE FALTA) au semnat de curând un acord de colaborare menit să întărească activitățile din programul „Charlamos”, un proiect pentru imigranții care doresc să învețe sau să își perfecționeze catalana.

Acordul prevede sprijinul Secretariatului pentru Imigrație în promovarea programului în toată regiunea Catalunia, în special în localitățile unde imigranții trăiesc în număr mare, prin crearea sau dezvoltarea de noi grupuri de conversație și găsirea de spații pentru întâlniri.

Responsabilul regional pentru Imigrație, Oriol Amorós, a subliniat la prezentarea acestui acord interesul departamentului său în integrarea străinilor, mai ales în ceea ce privește primii pași pe care trebuie să îi facă aceștia odată ajunși în zonă. Învățarea limbii, a spus Oriol, este un factor hotărâtor în procesul de integrare, și a subliniat că această idee este prezentă atât în Pactul Național pentru Imigrație, cât și în Proiectul de lege privind tratamentul imigranților la sosirea în Spania, document aflat în discuții în Parlament.

Imigranții care doresc să participe la cursurile oferite de acest proiect au posibilitatea să se înscrie gratuit într-unul din grupurile formate din maxim opt persoane. Întâlnirile vor fi organizate săptămânal și scopul lor este perfecționarea



ORIOLO AMORÓS - SECRETARIO PARA LA INMIGRACIÓN

limbii catalane. Cursul, bazat pe conversație, este coordonat de doi voluntari și temele de discuții sunt generale, inspirate din viața cotidiană.

În cadrul cursului se vor discuta și noțiuni de literatură, despre natura, despre istoria și cultura ținutului catalan, dar și din locurile de origine a participanților, ceea ce permite ca întâlnirile să fie și locul unde se întâlnesc și comunică persoane de diverse culturi și stiluri.

Inițiatorii proiectului spun că aceste cursuri sunt destinate celor care trebuie încurajați pentru că nu îndrăznesc să vorbească limba catalană, dar și celor care, din motive diferite, folosesc doar câteva fraze standard în această limbă.

Există, până acum, 25 de grupuri active, sprijinite de aproape tot atâtea asociații din Catalunia, cu aproximativ 250

persoane de diverse naționalități. Acordul semnat de curând are ca obiectiv mărirea numărului de participanți și de voluntari, pentru facilitarea schimbului și a cunoașterii reciproce între imigranți și societatea catalană.

Semnatarii acordului au decis constituirea a 4 noi puncte de întâlnire în zonele Nuevo Barrios, Ciutat Vella și Sants din Barcelona și în cartierul Santa Eulàlia din l'Hospitalet de Llobregat. Pentru a ușura accesul la cursuri, se prevede înființarea grupurilor de conversație la ore diferite, astfel încât persoanele interesate să nu aibă nici o piedică dacă doresc să se înscrie.

Pentru mai multe informații despre programul „Charlamos”, contactați HACE FALTA la telefon 93 415 90 02, scriind la electronic xerrem@cal.cat sau vizitați pagina web www.cal.cat.

Nu ai prins “Românul din Spania”?

Abonează-te 6 luni cu 20 de euro!

Informații la tel:

91 877 10 12 (fix),

662 176 738 (mobil)



TE ÎNTORCI ACASĂ? AI PESTE 10 KG? ÎTI DUCEM NOI BAGAJELE!



INFORMAȚII SPANIA: 639061711, 669906200; INFORMAȚII ROMÂNIA: 0744191540, 0744615668. SISTEMUL ORGANIZAT DE DISTRIBUIRE CU CEA MAI MARE ACOPERIRE ÎN ROMÂNIA, DEVINE PENTRU DUMNEAVOASTRA CEL MAI SIGUR ȘI MAI RAPID SERVICIU DE COLETĂRIE.

Firma cu cea mai mare acoperire din Spania

Alcala de Henares, Madrid, Coslada, Guadalajara, Santa Eugenia, Villaverde Bajo, San Fernando de Henares, Estepona, Vallecas, Benidorm, Oliva, Gandia, Calpe, Valencia, El Perello, Castellon, Alicante, Elche, Torrevieja, Orihuela, Murcia, Molina de Segura, Albacete, La Roda, Tarancon, Las Pedroñeras, Burgos, Vitoria, Bilbao, Santander, Aranda del Duero, Miranda del Ebro, Torrelavega, Corales, Jaen, Granada, Malaga, San Pedro, Sabiñillas, Jerez, Sevilla, Rociana, Lepe, Huelva, Cadiz, Mazagon, Palos, Cordoba, Valdepeñas, Aranjuez, Valladolid, Palencia, Leon, Benavente, Zamora, Salamanca, Nava del Rey, Medina, Iscar, Alcorcon, Mostoles, Fuenlabrada, Leganes, Getafe, Pinto, Parla, Valdemoro, San Martin, Arganda, Rivas, Santa Eugenia, Ciempozuelos, Soria, Logroño, Pradejon, Mallen, Zaragoza, Ricla, Almuña, Calatayud, Navalcarnero, Torijos, Talavera, San Martin de Pusa, Navalucillos, Navalmorales, Galvez Polan, Toledo, Mora, Consuegra, Madridejos, Villa Rubia, Villarta de San Juan, Tomelloso, Pedro Muñoz, Quintanar, Villanueva de Alcañete, Villatobas, Santa Cruz, Torrejon, Ajalvir, Algete, Cobeña, Alcobendas, Colmenar, Villalba, Villa Castin, Avila, Las Navas del Marques, Las Rozas.

TRANSPORT PACHETE PE RUTA ROMÂNIA-SPANIA ȘI RETUR
Logistica
TRANS ROM. S.L.
ALCALÁ DE HENARES, C/ JUAN DE ZUÑIGA - LOCAL NR 1 Y 2
NELUTU MOISE

www.logisticanelutumoise.com

Vă punem la dispoziție un nou sediu de colectare a pachetelor în Madrid!!!

C/ Nicasio Gallego Nr. 18

La cerința clientului, transportăm bunuri personale în cazul repatrierii și le distribuim direct la domiciliul clientului în România

PACHETELE DIN ZONA MADRID CARE DEPĂȘESC 10 KG POT FI RIDICATE DE LA DOMICILIUL CLIENTULUI AVIZÂNDU-NE TELEFONIC.



Programul “Prima Casă”

Cumpără-ți locuința cu Avans minim și credit bancar garantat 100% de stat!
PROFITĂ DE ACEASTĂ OPORTUNITATE UNICĂ!

Acum AI posibilitatea de a-ți cumpăra o locuință plătind un avans minim și un credit ipotecar bancar garantat de stat.

Cum poți să obții această facilitate? Cum poți să-ți cumperi o locuință?

Trebuie să îndeplinești o condiție esențială:

↳ SĂ NU DEȚII ÎN PROPRIETATE O ALTĂ LOCUINȚĂ ÎN ROMÂNIA. ◀

Avans minim istoric: cu doar 3 000 € - restul până la 60 000 € credit bancar în condiții avantajoase garantat de către stat.

GARSONIERE
APARTAMENTE

cu prețuri începând cu

24 600 €

INFORMEAZĂ-TE!

Pentru informații suplimentare, consultanții noștri vă stau la dispoziție atât în Spania cât și în România

www.teia.ro



MADRID Alcalá de Henares, C/ LUIS DE ASTRANA MARIN N° 8
(lângă Parcul O'Donell) Tel: 918 771 0 12 / 638 004 983 / 659 473 278, Fax: 918 770 097

Sibiu: Str. Oituz 25A, 550337 Sibiu. Tel/Fax: +40269/232912,

Tel: +40269/244340; +40748/115150; +40748/115151.

Vernisaj

„Zănele pădurii” la ambasada României din Madrid

Ambasada României de la Madrid inaugurează în data de 5 noiembrie, în colaborare cu Institutul Cultural Român de la Madrid, expoziția „Ielele - Zănele Pădurii” semnată de Romana Preoteasa.

Expoziția arată viziunea personală a artistei asupra mitului Ielelor și aceasta se folosește de mască, un element identificat cu teatrul, dar care în acest caz ajunge mult mai departe ca semnificație. Ielele sunt zâne care dansează și cântă într-un mod ritualic și care îi pedepsesc pe bărbații care le privesc.

Ielele sunt personaje tragice, tinere condamnate la singurătate și părăsite în dragoste. De aceea ele se răzună pe bărbații care le ascultă chemarea.

Romana Preoteasa a terminat Facultatea de Arte Frumoase și Scenografie din cadrul Universității București și trăiește



în Spania de mai bine de 10 ani. În România a realizat diverse lucrări în domeniul scenografiei și costumelor la Teatrul Casandra, Odeon, Teatrul American, Teatrul Național din Iași și Teatrul Zarzuela, dar și pentru producții cinematografice. În Spania a participat la mai multe expoziții colective și personale de pictură și tehnici mixte și este coordonatoarea Atelierului de Pictură pentru Copii care funcționează la sediul ambasadei de la Madrid. Vernisajul va avea loc la ora 19,30 și comisarul expoziției va fi directorul ICR Madrid, Horia Barna.

20 de ani de la căderea Zidului

Fotografiile Revoluției din 1989 - expuse la Madrid



HORIA BARNA - DIRECTOR ICR MADRID ȘI VICEPREȘEDINTE EUNIC

La 20 de ani de la căderea zidului Berlinului, moment care a declanșat sfârșitul dominației sovietice în Europa de Est, se cere o trecere în revistă a evenimentelor care s-au petrecut până acum. La Madrid, autoritățile spaniole și române au organizat împreună cu partenerii europeni o serie de acțiuni menite să marcheze acest moment. În acest context, la 19 octombrie, a fost vernisată la Madrid, la sediul Reprezentanței Comisiei Europene în Spania expoziția „1989: de la dictatură la democrație în țările Europei Centrale și de Est”, în cadrul unei conferințe de presă organizată de instituțiile UE reprezentate în Spania, Ambasadele României, Germaniei, Ungariei, Poloniei și Republicii Cehe.

La inaugurare, reprezentantul ambasadei României la Madrid, Andrei Luca, a remarcat „dimensiunea umană” a evenimentelor de acum 20 de ani, care au dus, odată cu căderea Zidului Berlinului, și la căderea Cortinei de fier. „Vreau să insist asupra dimensiunii umane a evenimentelor de acum 20 ani în

cadru aniversării, fără de care nu am putea înțelege complet aceste fapte. Unele fotografii din expoziție sunt în alb-negru, acesta nu este un simplu efect fotografic al camerelor; adevărul este că realitatea era gri. După 89, culoarea a revenit ca element major al existenței celor care se aflau dincolo de cortină, ca descoperire a unei dimensiuni complementare a lumii în care trăim”, a spus

Andrei Luca.

Din partea inițiatorului acestei acțiuni, rețeaua culturală europeană EUNIC, Horia Barna, vicepreședinte și director al ICR Madrid, a remarcat importanța bogăției culturale a Europei. „Aceasta este bogăția Europei, dincolo de bariera limbii, bogăția Europei este bogăția culturilor, civilizațiilor limbilor, tradițiilor - însă toți avem ca bază cultura și civilizația europeană, componenta creștină”, a spus Horia Barna.

EUNIC Spania, a mai spus vicepreședintele Barna, va încerca să „reunească într-un efort cultural sensibil, uman, cea mai completă conexiune, pentru a explica ceea ce era înainte Cortina de fier - cortină care, într-o anumită manieră, continuă să existe la nivelul comunicării simple și complete”.

Expoziția vernisată la sediul Reprezentanței Comisiei Europene de la Madrid face parte din seria de expoziții organizate de Institutul Cultural Român Madrid, în colaborare cu Ambasada României și Agenția Națională de Presă Agerpres, în cadrul ciclului Memoria 1989.



Știi cum să-ți pregătești dosarul de finanțare pentru „Prima casă”?



Informează-te despre actele necesare, despre traducerile, legalizările, apostilările și imputernicirile de care ai nevoie.

Tel: 918771012, 687642201, fax: 918770097

COFETARIE. PATISERIE MARINA
COZONACI SI PRAJITURI ROMÂNESTI
TORTURI PENTRU NUNTI SI BOTEZURI
BRÂNZOAIICE, PATEURI, SALEURI, etc.
ZARAGOZA, Valle del Broto, 4, tel: 666015766

CHILOECHES MORAN
CORREDURIA DE SEGUROS. S.L.
ESPECIALISTA EN INVERSIONES Y SEGUROS

Cea mai ieftină asigurare de repatriere. Asigurări pentru mașini și locuințe!

Telefono: 918 773 265
Movil: 600 373 206
Fax: 918 835 238
E-mail: chiloeches.moran@hotmail.com

www.chiloechesmoran.com
info@chiloechesmoran.com

CEPI Coslada și Alcalá de Henares,

Lecție de istorie pentru românii din Madrid

Sub titlul „Cunoaște comunitatea ta”, Centrul Hispano-Corredor del Henares a organizat o prezentare istorică a regiunii. Cei care frecventează instituția susținută de Comunitatea Madridului au asistat la o conferință susținută de istoricul Luis Regino Mateo del Peral. Cunoscut pentru activitatea de cercetare a sărbătorilor din Madrid, în special a celor legate de Crăciun și tradiția Regilor Magi, de Carnaval, Paște și Sfântul Isidro, Luis Regino a scris și a susținut numeroase prezentări în mai multe centre culturale din La Villa.



ROMÂNII AU VRUT SĂ ȘTIE MAI MULTE DESPRE ISTORIA REGIUNII

De această dată, publicul format din cetățeni de diferite naționalități, a descoperit aspecte interesante din istoria Comunității Madrid și a orașului Coslada.

Aceeași conferința a avut loc și la Centrul Hispano-Român din Alcalá de Henares, unde istoricul spaniol a făcut referire la semnificația

numelui Madrid, la evoluția de-a lungul timpului a teritoriului pe care astăzi îl ocupă comunitatea, trecând în revistă momente importante ale istoriei Madridului, din timpuri îndepărtate până în prezent și mai ales până s-a constituit ca și comunitate autonomă. Istoricul a menționat date anterioare esențiale, decisive pentru definirea actualului profil al Comunității Madrid.

Persoanele care au participat la conferință au avut prilejul să pună întrebări la final și s-a inițiat un dialog foarte interesant în cadrul căruia cei prezenți și-au îmbogățit cunoștințele în legătură cu tema prezentată.

Cursos de Ayuda al Estudio y Formación privada para el empleo

educábitat



Apoyo Escolar en asignaturas de Primaria - ESO - Bachillerato
Profesores Especializados en Español para Extranjeros
Ayuda con lectura, escritura, idiomas
Cursos de habilidades profesionales on-line

SUNĂ ACUM ȘI PROFITĂ DE CELE MAI BUNE PREȚURI!
Tel: 902 737 271
sau 691 324 600

Vrei să te întorci în România și să ai propria afacere?

Acum e momentul să accesezi fonduri europene!

Noi te ajutăm, îți gestionăm direct de aici proiectul pentru cofinanțare din fonduri europene nerambursabile.

MADRID Alcalá de Henares, C/ LUIS DE ASTRANA MARIN N° 8 (lângă Parcul O'Donnell) Tel: 918 771 0 12 / 638 004 983, Fax: 918 770 097

NUOVO SUSENI
REGHIN - SUSENI

Locuințe de lux la Reghin de la 39 000 €.
Locuințe incluse în programul „Prima Casă”
Tel: 918771012, 691324600

FS
FRANJAYSER S.R.L.

Hai deți la vot că noi oricum nu suntem acasă!

Dacă în România agitația campaniei electorale nu mai este de suportat, pe românii din Spania nu-i bagă în seamă nici un candidat, nici un partid.

Principali candidați la președinție i-au scos din calcule pe românii din străinătate din două motive: nu pot vota în număr mare și dacă votează, toți cred că vor vota cu Băsescu. De aceea, din lipsă de timp și de fonduri pentru o campanie „internațională”, candidații la Cotroceni, inclusiv Traian Băsescu, preferă să se bată pe voturile românilor din țară. Nimeni nu ia în calcul participarea celor din afară, pentru că este impredictibilă și de obicei slabă. De aceea, cele 3 milioane de români din străinătate nu se vor afla pe pomelnicele electorale ale prohodului de candidați pentru că sunt niște alegători care nu influențează balanța. Motivul este foarte clar: imposibilitatea ca toți cetățenii români să poată vota. Pentru cei din Spania de pildă, votul reprezintă deplasarea la secția de vot care, e drept, de această dată va fi mai aproape, iar soluția participării tuturor românilor la vot, dacă ei o doresc, este implementarea votului la distanță. Măsura a fost strigată de ani buni de toată lumea, dar partidele se tem de votul la distanță pentru că știu cât de ușor se fraudează în România. Dacă toți românii din străinătate ar putea vota, atunci campania electorală ar fi mult mai scumpă, iar discursurile electorale ar trebui să fie mult



URNE DE VOT NEFOLOSITE LA ALEGERILE DIN 2008 ORGANIZATE ÎN SPANIA

Externe trebuie să înființeze 38 de secții de votare și în multe localități este primul contact de acest tip cu administrația locală, iar localizarea spațiilor se derulează cu dificultate. În consecință, la închiderea ediției noastre, ambasada României nu avea încă adresele celor 38 de secții de votare unde urmează să voteze românii din Spania. „Până la sfârșitul săptămânii vom avea toate adresele secțiilor de votare care vor fi înființate în Spania pentru alegerile din 22 noiembrie”, ne-a precizat Camelia Teodorescu, secretar 3 și responsabil de relațiile cu presa și comunitatea în cadrul ambasadei.

Pentru alegerile prezidențiale din 22 noiembrie vor fi înființate tot atâtea comisii electorale, care vor fi alcătuite din reprezentanți aprobați de biroul electoral. La fiecare scrutin, aceste comisii au fost formate din membri ai comunității, președinți de asociații sau cetățeni simpli, lipsiți de experiență în ceea ce privește procesul electoral. De altfel, este posibil ca principalele partide politice să nu se mai deranjeze și cu alcătuirea comisiilor din străinătate, din moment ce niciunul nu are o structură eficientă în Spania.

De asemenea, de această dată, misiunile diplomatice vor fi nevoite să facă un efort suplimentar ca să asigure ocuparea funcțiilor de președinte de comisie electorală, care trebuie să fie din rândul personalului diplomatic.

De asemenea, o altă

problemă în organizarea acestor alegeri, dacă nu este chiar cea mai importantă, o reprezintă informarea cetățenilor privind localizarea secțiilor de votare, mai ales în acele localități în care nu s-au mai organizat alegeri.

Ambasada crede însă că pregătirile se vor duce la bun sfârșit, iar românii vor afla toate informațiile necesare prin intermediul bisericilor, asociațiilor și presei românești.

La alegerile prezidențiale se va putea vota cu orice act valabil, iar în ziua votului se va putea vota și pe baza titlului de călătorie, potrivit Ambasadei, doar în acele secții care vor fi înființate în sediul misiunilor diplomatice.

În Spania, Ministerul Afacerilor Externe va organiza câte două secții de vot, la Madrid și Castellón de la Plana, și câte una în Bilbao, Ciudad Real, Roquetas De Mar, Almería, Barcelona, Alcázar de San Juan, Santiago de Compostela, Cuenca, Guadalajara, Toledo, Badajoz, Girona, Córdoba, Granada, Huesca, Albacete, Zaragoza, Sevilla, Alcalá de Henares, Coslada, Valencia, Torrejón de Ardoz, Las Palmas de Gran Canaria, Palma de Mallorca, Alicante, Taragona, Gijón, Lérida, Lepe, Huelva, Murcia, Málaga, Logroño și Burgos.

În concluzie, chiar dacă a început campania, deocamdată, românii din Spania nu sunt chemați la vot, pentru că nici nu știu unde să meargă, iar unii habar nu au cine va fi buletinul de vot.

mai evoluate decât actuala vâlcăreală demagogică a tuturor candidaților.

Cu toate acestea, pe ultima sută de metri, Guvernul a decis să suplimenteze numărul secțiilor de vot, „la solicitarea diasporii”, iar în cazul Spaniei vor fi, așa cum relatam și în ediția anterioară, 38 de secții de vot, situate în toate colțurile

țării, inclusiv în Insulele Canare și Baleare.

Din nefericire, decizia neașteptată privind organizarea unui număr mult mai mare de secții de votare, aproape dublu față de alegerile parlamentare din 2008, a ajuns destul de târziu în ceea ce privește înștiințarea autorităților spaniole. Ministerul Afacerilor




BIBLIOTECA PENTRU TOȚI

o colecție de literatură românească



Colecția cuprinde:

- Cel mai iubit dintre pământeni - 3 volume, Marin Preda
- Maitreyi, Mircea Eliade
- Pânza de păianjen, Cella Serghi
- Lorelei, Ionel Teodorescu
- Craii de Curtea-Veche, Mateiu I. Caragiale
- Îngerul a strigat, Fănuș Neagu
- Adam și Eva, Liviu Rebreanu
- Rusoaica, Gib. I. Mihaescu
- Nuntă în cer, Mircea Eliade

Prețul doar 5.99€
orice titlu!

Ofertă! Abonează-te la Românul din Spania până la 1 decembrie a.c. și primești cadou o carte.
* Costul unui abonament pentru 6 luni este de 20 €

Livrare promptă din Spania!

Redescoperă! Citește!

Pentru comenzi:

- ☎ 918771012, 638004983
- ☎ 918770097
- @ romanul@romanul.eu

Magazin Alimentar Moise

www.logisticanelutumoise.com

Calle Juan de Zuñiga, 2,
Alcala de Henares (Madrid)
în spate galeriilor Juan de Austria
Tel: 91 285 84 18

Cumpără peste 20€ și primești cadou o sticlă de lichior de vișine!

DIGI.mobil
Distribuitor DIGI mobil - cu 2 numere pentru România și pentru Spania

Produse românești, aduse din România!
Produse proaspete, ca la mama acasă, la cerința clientului

Nu mai ai timp de pierdut! E vremea să-ți găsești un nou loc de muncă!

Cursuri de pregătire și reorientare profesională pentru români:

Auxiliar administrativo y secretariado,
Auxiliar de geriatría,
Auxiliar de enfermería,
Auxiliar guarderías,
Auxiliar veterinario,
Auxiliar odontología,
Peluquería unisex,
Auxiliar de farmacia.

Promotie unică! Inmatricularea gratuită!

Sună și intri astfel și într-o bursă activă de locuri de muncă!
Informează-te la tel: 902 737 271 sau 691 324 599.

Cursos Profesionales de Mecánica del automóvil
Chapa y pintura
Mecánica general de motos

Interviu cu primarul Sibiului, Klaus Iohannis:

„Ideea că românii nu se pot guverna singuri este un mit fals”

Felix Damian

Unul dintre singurii primari din România respectați în continuare după mai bine de 9 ani este Klaus Iohannis, șeful administrației locale sibiene. Primarul Sibiului este de etnie germană, dar se consideră în primul rând sibian și dragostea sa față de oraș s-a văzut printr-o gestiune care a fost răsplătită prin vot de cetățenii orașului.

Klaus Iohannis nu ar fi trebuit să ajungă primar. Cel puțin asta era opinia celor care făceau pronosticuri privind rezultatul alegerilor locale din 2000. Câștigarea alegerilor i-a luat prin surprindere chiar și pe cei de la Forumul Democrat al Germanilor din Sibiu, care nu prezentase o listă destul de mare de consilieri și după scrutin au descoperit că nu aveau destui consilieri pentru locurile câștigate. Primul mandat al lui Klaus Iohannis a fost o probă de foc pentru el, dar și pentru adversarii politici, care au descoperit că primarul sas era pregătit pentru administrație. Cine s-a temut că în primărie urma să se vorbească doar germana a putut observa că primarul sas era cel mai conștiințios atunci când se intona imnul național și, spre deosebire de ceilalți, își ducea cu fermitate mâna în dreptul pieptului.

În timpul guvernării Iohannis, administrația locală și-a recăpătat respectul cetățenilor, iar Sibiu a înflorit la propriu. Afacerile au sporit pe linia colaborării cu țările de limbă germană, iar desemnarea orașului drept Capitală Europeană a Culturii împreună cu Luxemburg a propulsat economia locală. Desigur, nu toate sunt roz, dar în comparație cu restul țării, la Sibiu se respiră un alt aer. Pentru multe orașe din țară plecarea românilor a fost un fenomen destul de vizibil, care a provocat efecte diverse. L-am întrebă pe primarul Sibiului cum se trăiește fenomenul emigrației la Sibiu și cât de mult mai contează sibienii plecați pentru administrația locală.

Reporter: - Cum se simte la Sibiu plecarea masivă a românilor, din ultimii ani? Există situații speciale create de acest fenomen? Aveți statistici, cazuri speciale?

Klaus Iohannis: - Dacă ar trebui să ne referim strict la Sibiu, ar trebui să spunem că în ultimii 10 ani nu s-a simțit această plecare. Asta se întâmplă și datorită faptului că Sibiu are un specific aparte. Este o locație economică aflată, în continuare, în creștere și care a reușit să creeze nu numai multe locuri de muncă, dar și multe locuri de muncă bine plătite. Situația a fost puțin altfel, când la începutul anilor 90 s-a simțit exodul sașilor și apoi în a doua parte a deceniului s-a simțit plecarea sibienilor la muncă în diferite țări. Atunci, mulți au plecat în Spania, în Germania, în Ungaria, în Italia, însă acest lucru, din fericire pentru noi, acum, nu reprezintă un factor economic, dar pe de altă parte cei care s-au hotărât să plece din Sibiu și să caute de lucru în altă parte, ar reprezenta un câștig pentru noi dacă ar reveni.

Rep: - Cum vă raportați dvs. ca primar la acești oameni care speră să se întoarcă acasă atunci când în România va fi „mai bine”? Îi considerați cetățenii urbei din care au plecat?

K.I.: - Eu îi consider sibieni, în continuare. Întrebarea este dacă se consideră și ei, dar din discuțiile pe care le-am avut cu sibieni stabiliți în altă parte, am constatat că o surpriză plăcută, că ei se simt foarte atașați de Sibiu, chiar dacă lucrează în alte țări. Raportarea la ei este foarte simplă. Eu cred că vom reuși să aducem economia, cel puțin cea locală, într-o fază în care devine iarăși atractiv să lucrezi acasă. Acest exod de forță de muncă se datorează în principal faptului că de multe ori munca



KLAUS IOHANNIS

prestată nu este bine plătită în România, mai ales în situația aceasta în care suntem acum, de membru în UE. Omul de multe ori se gândește dacă nu i-ar fi mai bine în altă parte. La Sibiu cum se percepe acest fenomen?

Rep: - Sașii despre care vorbeați ce fac? Se întorc?

K.I.: - Foarte puțini. Sunt totuși sași care au plecat și nu doar sași, dar și landleri și alți etnici germani, care au plecat și au revenit fie în calitate de investitori, fie în calitate de reprezentanți ai unor firme din Germania, Austria și așa mai departe. Sunt unii care revin ca pensionari, pentru că doresc să trăiască „acasă”, și chiar dacă numărul lor nu este foarte mare este un simbol important pentru noi.

Rep: - Se spune că cei care trăiesc afară primesc o formație în ceea ce privește modul în care trebuie să funcționeze o administrație.

De aceea mulți se întorc acasă cu un nivel ridicat de exigență. De multe ori românii se plâng de birocrația românească, pe bună dreptate. La Sibiu cum se percepe acest fenomen?

K.I.: - Birocrația unei țări se bazează pe legislația din țara respectivă, dar și pe modul în care funcționarul public se ocupă de administrarea de legi. Cred că am reușit în Sibiu să construim o administrație modernă, chiar dacă mai sunt mulți pași de făcut. Sunt primul care recunoaște acest lucru. Ceea ce am înțeles noi în administrația locală sibiană este că noi suntem în slujba cetățeanului și nu invers, cum de multe ori s-a simțit în perioada comunistă, când am avut impresia că noi suntem nedoriți acolo.

Rep: - Desigur, Sibiu este un caz special. A fost Capitala Europeană a Culturii în 2007 și a atras multe investiții. De asemenea, în România se vorbește foarte mult despre banii trimiși de românii din străinătate. La Sibiu se simte acest aport financiar?

K.I.: - Cu certitudine există acest aport financiar, dar nu cunosc astfel de date. Nu cred

că s-a făcut o statistică pentru orașul Sibiu.

Rep: - Sibienii plecați în

se ocupă de organizarea alegerile nu au creat încă instrumente suficiente de performanță pentru a face practic posibilă această

Eu în continuare îmi fac treaba la primărie, dar îmi păstrez disponibilitatea de a fi cooptat într-un viitor guvern”

alte țări creează anumite punți cu alte administrații așa cum au făcut sașii? S-au născut contacte cu alte administrații locale în urma plecării acestor oameni?

K.I.: - Cei plecați, nu numai sașii, dar și românii pentru că acum sunt mai mulți români care pleacă, ajută la crearea unor contacte certe. Oamenii care pleacă din Sibiu, vorbesc cu mândrie despre orașul din care vin ei, lucru care sigur ne face să fim văzuți într-o lumină favorabilă și de administrațiile de acolo și am avut câteva contacte foarte bune care au pornit de la sibieni care au povestit despre Sibiu în altă parte.

Rep: - Ca primar ce părere aveți despre această problemă a românilor din străinătate: mulți ar vrea să voteze dar nu o pot face decât la misiunile diplomatice. Sunteți adeptul votului prin poștă, pentru a permite accesul mai mare la vot al celor care trăiesc în străinătate? Partidele politice exclud această opțiune din teama producerii fraudei electorale.

K.I.: - În principiu da, sunt de acord. Fiecare cetățean trebuie să aibă posibilitatea efectivă să voteze oricând se poate, nu numai la alegerile parlamentare, dar și la alegeri locale. Cred însă că în momentul de față, cei care

prevede și proceduri și termene și să vedem cum se va finaliza.

Rep: - În ciuda acestei situații de nesiguranță ce vă preocupă cel mai mult acum și care ar fi, în eventualitatea preluării acestui mandat, prioritățile pe care le vedeți dvs.?

K.I.: - Avantajul meu și cred că unul din factorii decisivi pentru care am fost invitat este independența mea, și aceste partide și formațiuni care mă susțin nu formează nici o alianță, nici o coaliție, ba chiar sunt competitori în cursa prezidențială. Au doctrine foarte diferite, însă au găsit această posibilitate de a ieși din criza guvernamentală. Pentru mine perioada aceasta nu este de o agitație deosebită, fiindcă eu în continuare îmi fac treaba la primărie, dar îmi păstrez disponibilitatea de a fi cooptat într-un viitor guvern.

Rep: - Sunteți unul dintre puținii oameni din administrație care a lăsat

ceva bun în urmă și sunteți cel mai votat primar din țară. Ca potențial premier și ca cetățean al României ce vă preocupă cel mai mult acum și care ar fi, în eventualitatea preluării acestui mandat, prioritățile pe care le vedeți dvs.?

K.I.: - N-aș vrea să intru prea mult într-o temă care poate fi interpretată ușor ca un program guvernamental și am declarat de mai multe ori că nu vreau să o fac, dar evident că se pot spune niște linii generale. Avem o situație specială acum. Țara trebuie guvernată până după alegerile prezidențiale și după aceea trebuie guvernată și mai bine, însă abordările dinainte și după alegeri trebuie să fie diferite oarecum, prin natura lucrurilor. Suntem în criză și, dacă vorbim despre guvernarea României până după alegeri, trebuie să avem un program de managementul crizei, în care ne aflăm acum, un program pe termen scurt, cu obiective care pot fi atinse repede și care

să garanteze corectitudinea și stabilitatea guvernării. Altfel se pune problema după alegerile prezidențiale, când vom intra într-o perioadă de stabilitate politică, având atunci un președinte ales, oricare ar fi el și cu certitudine, după o vreme mai scurtă sau mai lungă, un guvern în funcțiune. Atunci guvernul trebuie să fie unul politic, de politicieni, cu un program de guvernare pe termen mediu și lung. După părerea mea, acea etapă trebuie să aibă ca obiective principale scoaterea României din criză și finalizarea procesului de descentralizare, respectiv, de armonizare a procedurilor din România cu cele europene.

Rep: - Ce vă face să fiți un bun primar? Faptul că sunteți un om gospodăru sau acest lucru se datorează mitului despre germanul corect și eficient? Și poate fi acest mit important și pentru faptul că apăreți ca un simbol pentru cei care

nu vă cunosc sau trăim o degradare totală a clasei politice românești?

K.I.: - Nu cred că putem să vorbim de o degradare totală a clasei politice. După cum s-a văzut și în ultima perioadă, dacă se caută, se găsesc politicieni care sunt acceptați și au pregătirea necesară pentru a face față unei funcții publice. Cred că succesul meu este succesul Sibiului și aici este clar că nu există un succes fără echipa care lucrează bine și am o astfel de echipă. Nu este posibil acest lucru, dacă cetățenii nu sunt de acord cu primarul și am cest sprijin. S-a văzut la alegeri, iar mitul neamțului..., sincer, eu nu cred că etnicitatea unui om este definitorie pentru caracterul lui sau pentru capacitatea de management, dar nici nu vreau să spun că nu contează fiindcă, în realitate, ceea ce sunt ca pregătire datorez pregătirii mele în școlile și liceul cu limbă de predare germană din Sibiu. Dascălii pe care i-am avut m-au format și atunci în această accepțiune pot să spun că

și școala de limbă germană m-a format.

Rep: - Credeți ca fiind reală această părere a românilor care apare uneori, că nu ne putem guverna singuri?

K.I.: - Ideea că românii nu se pot guverna singuri este un mit fals. Nu cred în așa ceva.

Rep: - Ce sfat aveți pentru sibienii care au plecat în Spania și care se lovesc acum de problemele pe care le-au avut sașii din Transilvania în a-și păstra cultura și legăturile cu locurile din care au plecat?

K.I.: - Sfatul meu este de a judeca foarte bine dacă le este mai bine acolo unde sunt acum sau dacă le-ar fi mai bine la Sibiu. Răspunsul nu-l pot da eu. Îl poate da fiecare pentru el și pentru familia lui, dar cel mai important lucru este să-și mențină opțiunile deschise. Să nu rupă podurile peste care a trecut înainte de vreme.

APARTAMENTE NOI ÎN CENTRUL ORAȘULUI GALAȚI - în fața parcului



Prețuri începând cu 725€/m2 la gri
Profită acum de aceste oferte și de programul „Prima Casă”
Avansuri minime de doar 5%





MADRID Alcalá de Henares, C/ LUIS DE ASTRANA MARIN N° 8
(lângă Parcul O'Donell) Tel: 918 771 0 12 / 638 004 983 / 659 473 278, Fax: 918 770 097

Festivalul Internațional de la Santander

Aplauze pentru teatrul românesc și pentru regizorul Andrei Șerban



TEATRUL ROMÂNESC A PROVOCAT LA SANTANDER O FURTUNĂ DE APLAUZE

intens și au știut să o facă într-o formă prin care caracterul sordid, cruzimea, ura se îmbracă de atâta nerv și suferință, încât devin frumusețe, iubire, gingășie, antidot pentru a alina durerile trupului și torturile sufletului, mutând astfel pe scenă spiritul autoarei”.

Despre prezența românească pe tărâm iberic a scris și Ana de Robla, în articolul „...”, precum și Irene Sainz Oria, în ziarul El Mundo de Cantabria.

Înainte de reprezentație, Andrei Șerban a adresat publicului câteva cuvinte prin care a sugerat cheia înțelegerii spectacolului și a vorbit despre Sarah Kane, o femeie care și-a exorcizat sufletul, aducând la suprafață demonii care îi bântuiau spiritul, printr-o rugăciune: aceea a dragostei, a cuvântului și a gestului care transmit iubire, flacără care cicatrizează arderile cauzate de focurile infernului ce este de fapt lumea: intoleranța, ura, invidia, violența, politicaly correct...

Întrebat de criticul și poetul

Guillermo Balbona, de la același ziar El Diario Montañés, dacă întoarcerea publicului spaniol la teatru, după o perioadă de criză, poate fi pusă pe seama faptului că lumea este obosită de senzaționalul din cinematografie și cere intimitate și autenticitate, Andrei Șerban a răspuns: „dacă nu este vorba de ceva trecător și dacă acest lucru răspunde unei necesități, toată lumea ar trebui să ceară azil politic în Spania,

pentru că doar aici se întâmplă asta acum”.

Întâlnirea teatrală româno-spaniolă a fost realizată cu sprijinul Aulei de Teatru a Universității din Cantabria și Caja Cantabria, regizorul Andrei Șerban recurgând la cei mai tineri actori ai Teatrului Național Cluj-Napoca (T.N.C) și respectiv, la o actriță a Teatrului L. S. Bulandra (T.B) din București.



PENTRU ACEASTĂ PIESĂ, ANDREI ȘERBAN A APELAT LA CEI MAI TINERI ACTORI DE LA TEATRUL NAȚIONAL DIN CLUJ NAPOCA

Peste 300 de spanioli au aplaudat în orașul Santander din Spania punerea în scenă a piesei Purificare de Sarah Kane, regizată de Andrei Șerban și prezentată de Teatrul Național din Cluj-Napoca. Propunerea Institutului Cultural Român Madrid pentru Festivalul Internațional de Teatru de la Santander a avut parte de două reprezentații,

pe 15 și 16 octombrie 2009, în Pavilionul polisportiv al Universității Cantabria și a avut eouri semnificative în presa locală.

Potrivit ziarului El Diario Montañés: „Teatrul Național Cluj, cu Andrei Șerban în frunte, au exprimat toate posibilitățile scenice ale unui text, pe cât de scurt, pe atât de complex și

¿QUIERE UNA PROFESIÓN ESTABLE Y DE FUTURO?

ESCUELA PROFESIONAL DE SEGURIDAD PARA VIGILANTES DE SEGURIDAD



2 últimas convocatorias 2009 !

CURSO VIGILANTE DE SEGURIDAD:

DURACIÓN: 180 HORAS (5 SEMANAS) INTENSIVO: (20 DÍAS) MODALIDAD: Presencial

-HORARIO DE MAÑANA: Lunes a Sábado 10-14 Horas. -HORARIO DE TARDES: Lunes a Viernes 16-20 Horas. -INTENSIVO: Mañana y Tarde (20 días).

ADemás OFRECEMOS OTROS CURSOS DE ESPECIALIZACIÓN

CURSO ESCOLTA PRIVADO : DURACIÓN: 60 Horas (2 semanas) MODALIDAD: Presencial

CURSO VIGILANTE DE EXPLOSIVOS : DURACIÓN: 30 Horas MODALIDAD: Presencial

MAS CURSOS DIRIGIDOS A PERSONAL DE SEGURIDAD

SEGURIDAD AEROPORTUARIA

SEGURIDAD EN POLÍGONOS INDUSTRIALES Y URBANIZACIONES

SEGURIDAD EN EVENTOS Y ESPECTÁCULOS PÚBLICOS

SEGURIDAD EN CONTROL DE ACCESOS

SEGURIDAD EN GRANDES SUPERFICIES COMERCIALES

SEGURIDAD EN TRANSPORTE DE FONDOS Y VALORES

SEGURIDAD (MANEJO DE CCTV Y CRA)

SEGURIDAD HOSPITALARIA

SEGURIDAD METROPOLITANA (RENFE-METRO)

SEGURIDAD CONTRA LA VIOLENCIA DE GÉNERO

SEGURIDAD EN TRANSPORTE MARÍTIMO

OPOSICIONES PARA SEGURIDAD PUBLICA (PRÓXIMA CONVOCATORIA POLICÍA NACIONAL) + DE 1900 PLAZAS.

CURSOS DE EMERGENCIAS MÉDICAS, SOCORRISTA ACUÁTICO, DESFIBRILADOR, RCP... Etc.

OFERTA ESPECIAL

REDUCERI SUBSTANȚIALE PENTRU CITITORII ZIARULUI "ROMÂNUL"

DISPONEMOS DE BOLSA DE EMPLEO

¡APUNTATE AHORA!

TELEFOANE:
902737271 și
691324599

Calidad y precio mejor del mercado.

96% de Aprobados en Convocatoria Oficial del Ministerio de Interior

A III-a
ediție

Integra
MADRID

TÂRG DE PRODUSE ȘI SERVICII PENTRU IMIGRANȚI

4 - 8
DECEMBRIE
2009



VINO SĂ ÎȚI
CONSTRUIEȘTI
VISURILE

www.integramadrid.ifema.es

LINEA IFEMA

LLAMADAS DESDE ESPAÑA
INFOIFEMA 902 22 15 15
EXPOSITORES 902 22 16 16

FAX 91 722 58 04

IFEMA Feria de Madrid
28042 Madrid
España

integramadrid@ifema.es



Pentru prima dată după 13 ani

Scade în mod semnificativ numărul imigranților din Spania

Peste 17 mii de străini au părăsit Spania în ultimele 3 luni, potrivit unor date publicate de El País. Dacă în urmă cu doi ani, când s-a declanșat criza economică internațională, străinii continuau să vină în peninsula, ultimul sondaj efectuat asupra populației active arată că, pentru prima oară în ultimii 13 ani, Spania numără tot mai puțini imigranți.

Imigranții care provin din America Latină au înregistrat cea mai mare scădere - cu 30.000 mai puțini - comparativ cu reducerea mult mai mică a numărului străinilor europeni

extracomunitari - aproximativ 700 de persoane.

Potrivit cercetătorului Valeriano Gomez, de la Institutul universitar Ortega y Gasset, reducerea populației imigrante, atât la nivel global, cât și a celei apte de muncă, se explică prin frânarea venirii altora și o creștere incipientă a celor care pleacă din Spania. „Acum chiar sunt mai mulți oameni care pleacă din țară, deși nu suficient de mulți pentru a explica schimbarea”, spune el, explicând că există la fel de multe dificultăți în a pleca, precum în reglementarea situației lor aici.

Manifestație împotriva legii străinilor

Peste 70 de asociații de imigranți au manifestat în 17 octombrie, în 10 orașe spaniole pentru a cere oprirea proiectului de reformă a Legii străinilor. Modificarea legii va fi dezbătută în parlament, iar imigranții cred că noul act normativ le va leza grav drepturile și libertățile.



Cea mai mare participare s-a înregistrat la Madrid, unde a avut loc un marș care a mobilizat sute de persoane. Sub egida „Să oprim reforma legii străinilor. Avem dreptul să avem drepturi”, manifestații au traversat centrul capitalei. Mitingul a fost susținut de partidul Stânga Unită, care a acuzat absența liderilor politici

de la manifestație.

Pe pancartele participanților au fost înscrise lozinci ca „Nici o ființă umană nu este ilegală. Toți suntem imigranți. Egalitate și demnitate pentru toți!”.

Manifestul mitingului a fost citit de actrița Pilar Bardem, iar reprezentanții asociațiilor de refugiați în Spania au precizat că motivele respingerii noii forme a legii sunt reținerea pe o perioadă de 60 de zile a străinilor fără acte și amenda de 10 mii de euro pentru cine înregistrează un străin la domiciliul său. Imigranții solicită în schimb lărgirea dreptului la vot în alegerile spaniole și condiții

de înregistrare corecte ale membrilor familiilor străinilor. Asociațiile au condamnat atitudinea guvernului care dorește o lege incorectă, uitând de contribuția importantă a străinilor, care au generat bogăție în Spania, mai ales în ultimii ani.



LA O CONSUMATIE DE PESTE 10 € AI O STICLA DE SUC ROMÂNESC GRATIS

VINO SI SERVESTE O PRAJITURA ADEVARATA CU PRIETENII LA COFETARIA ROMÂNESCĂ "PAN Y PAS" DIN COSLADA C/ Oceano Pacifico, Nº 5, Pedidos: 916 748 055

SUPER OFERTA DE TOAMNA LA COZONACI SI PRODUSE DE PATISERIE DE POST!

ANAMAR VIAJES VALENCIA

Especialistas en RUMANIA ZBORURI LOW-COST

HOTELES, RENT A CAR CIRCUITOS, AUTOCARES TRADUCERI AUTORIZATE SUPERLEGALIZATE, APOSTILA DE LA HAGA Tratamientos GEROVITAL by Prof. Dr. ANA ASLAN

VORBIM ROMÂNESȚE!

Tel: 963.355.030 / 625.066.347 / 665.811.072. Vivóns 9 B Valencia 46006 Web: www.anamarviajes.com; www.anamarviajes.grupoairmet.com

PICASSO – CLUJ NAPOCA*

ULTIMELE LOCUINTE!!

TERMINATE PE GUSTUL TĂU

DE LA 26 000 €

PRIMII DOI CLIEȚI BENEFICIAZĂ DE UN BONUS DE PÂNĂ LA **5 000 €**

*Apartamente și garsoniere incluse în programul "PRIMA CASĂ"

Tel: **918 771 012, 691 324 600**

Economiștii spanioli prevăd un 2010 foarte dificil



Creșterea datoriei publice și a somajului, care va depăși 20 la sută în 2010, lipsa unei reforme pieței muncii, în cadrul căreia contractele temporare sunt prea multe și impozitate excesiv, dezechilibre pe piață - sunt câteva dintre simptomele pe care le văd economiștii spanioli când vorbesc despre actuala situație economică a Spaniei.

Întrebarea când iese Spania din criză este fără răspuns, sau, în cel mai bun caz se poate spune că va fi printre ultimele țări care va depăși recesiunea. Oricât ar încerca oficialii din Guvern să transmită mesaje optimiste, situația cere schimbarea modelului productiv. Asta

pe lângă reducerea drastică a cheltuielilor. Economiștii reclamă modificarea sistemului financiar, dar propun și varianta co-plăților pentru serviciile publice, cum ar fi sănătatea și învățământul, pentru a depăși momentul și a trece de etapa "total pe gratis".

Spre deosebire de alte țări care înregistrează dacă nu o ușoară creștere, măcar o stabilizare, Spania se afundă în criză, motiv pentru care finalul ei este greu de prevăzut.

„Spania are nevoie de măsuri interne, pentru că are o problemă internă, proprie, independent de criza financiară internațională. Este sfârșitul perioadei de

expansiune și are nevoie de politici de competitivitate. De reforme structurale care să facă față problemelor interne ale economiei spaniole”, precizează Fernando Fernandez, profesor de economie la Institutul de Afaceri Business School din Madrid. În privința implicației factorului politic și dacă poate rezolva ieșirea din criză, atât în Spania, cât și în alte țări din Europa, economiștii sunt rezervați.

„Eu cred că factorul politic în general complică situația, criza economică, nu o rezolvă. Factorul politic ar fi putut ajuta dacă ar fi existat un consens național general sau măcar o echipă de guvern pe modelul marii coaliții germane, să zicem, când într-un anumit moment, Merkel și SPD s-au unit. Nu văd acest lucru posibil în Spania, văd chiar o decizie greșită a guvernului de a nu realiza un program sistematic de reforme structurale, mai ales că Spania are o problemă de sistem datorită statutului regiunilor autonome, cu un sistem fiscal care nu are cum să susțină acest ciclu economic și care face mult mai dificilă găsirea unei soluții”.

Campania de vaccinarea împotriva gripei A începe la 16 noiembrie

Vaccinarea împotriva gripei A va începe în Spania la data de 16 noiembrie, în toate comunitățile autonome, potrivit declarațiilor mai multor membri ai executivelor regionale, făcute în timpul reuniunii Consiliului interteritorial pentru sănătate.

Începutul imunizării va avea loc în același timp în toate comunitățile autonome spaniole, iar primii vaccinați vor fi cei care fac parte din grupurile de risc - personalul sanitar, cei din serviciile publice de bază, femeile însărcinate și bolnavii cronici, de la vârsta de șase luni.

„Avem suficiente doze pentru a începe în acest moment”, a semnalat ministrul sănătății, Trinidad Jimenez, care a precizat că s-a ales această dată pentru începerea campaniei pentru a avea o mai bună coordonare între instituții. „Dovezile ne arată că este vorba de o epidemie ușoară, care se vindecă cu tratamentele obișnuite”, a mai explicat ministrul Sănătății.

Pentru pacienții cu vârstă cuprinse între 18 și 60 de ani este disponibilă o singură doză de vaccin, iar pentru restul, din afara acestui segment de vârstă, câte două doze.

Autoritățile sanitare spaniole au cumpărat un vaccin special pentru femeile însărcinate, pentru un „plus de siguranță”, fiind vorba de un vaccin împotriva gripei A „fără substanțe complementare” - un element care potențează substanța activă din componența vaccinului - și care a fost suficient testat și verificat în vaccinarea împotriva gripei sezoniere. Aceste doze speciale pentru femeile însărcinate mai trebuie să primească autorizarea din partea UE, pentru laboratoarele Sanofix, care le produc - iar dacă aceasta nu va ajunge înainte de data de 16 noiembrie, Ministerul spaniol al Sănătății are de gând să ceară companiei farmaceutice Novartis o parte specială a acestui tip de vaccinuri, dintre cele rezervate Spaniei.

DIGI.mobil

În Familie

TRĂIEȘTE FIECARE MOMENT! BUCURĂ-TE CU AI TĂI DE ORICE CLIPĂ! SIMTE-I APROAPE!

INFORMEAZĂ-TE LA 901 666 642

Sună în România cu doar **5 centi** pe minut

Digi Spain Telecom S.L., Avda de la Vega 15, 28108 Alcobendas, Madrid

El Centro Hispano Rumano del Corredor del Henares cuenta con un grupo infantil de folklore rumano

El pasado sábado 24 de octubre, en el Centro Hispano Rumano del Corredor del Henares tuvo lugar una selección de niños rumanos para formar un grupo infantil de folklore. Los niños inscritos al casting tuvieron que superar tres pruebas: recitar, cantar y bailar.

La selección fue dirigida por la cantante rumana Gabriela Tone. Esta solista, originaria de la provincia de Teleorman (Rumanía), continuó su carrera artística en España dentro del grupo folklórico "Românașul", grupo que se fundó también en nuestro centro el año pasado.

De todos los niños participantes, han sido seleccionados siete (5 niñas y 2 niños) que van a participar en un taller infantil de danza



y folklore rumano donde ensayarán todos los sábados, en el horario de 11:00 a 13:00 horas. Los niños formarán parte del grupo infantil "Ghiocelul" ("Campanilla de invierno") que preparará actuaciones en fechas señaladas, como en Navidad y el Día Nacional de Rumanía.

Con este taller, el Centro Hispano Rumano pretende

ayudar a los niños rumanos que viven en España a no olvidar sus raíces, a divertirse y aprender a bailar y a cantar en su lengua materna para dar a conocer parte de la cultura y las tradiciones de su país.

El plazo de inscripción sigue abierto y los niños interesados se pueden inscribir en nuestro centro.

El apoyo más firme para su empresa

Nueva oficina en Rumania

- Fiscal
- Contable
- Laboral
- Jurídico
- Inmobiliario
- Gestión Propiedades
- Implantación de Empresas
- Estudios de Mercado
- Servicios Financieros
- Traducciones
- Project Management

Dirección Rumania:
BUCAREST
Calea Mosilor, N° 127, 1^o, 1. Sect 1.
Tel/Fax: 0040/213126600
Mob: 0040/755046434
office@ceconsulting.ro

Dirección España:
MADRID
Av. San Pablo, 26, Of B1, 28820 - Coslada.
Tel: 0034/916743136 - Mob: 0034/630880177
Fax: 0034/916731251
antonio@ceconsulting.es

ce consulting
empresarial

www.ceconsulting.es

Arte rumano en INGRAFICA 2009

„Llamar las cosas que no existen” en Cuenca



"Naming Things That Not Yet Exist" es el título de la exposición de Sebastian MOLDOVAN, el artista con el que el Instituto Cultural Rumano de Madrid participa en la segunda edición del Festival de Grabado INGRAFICA, que tendrá lugar en Cuenca entre 6 de noviembre y 13 de diciembre. La exposición será inaugurada en la Iglesia de San Miguel y supone unas instalaciones audio-video, objetos, dibujos y fotografías bajo el lema "Llamar las cosas que no existen".

Ingráfica, Festival Internacional de Grabado Contemporáneo Ciudad de Cuenca, es una iniciativa privada promovida por el Ayuntamiento de Cuenca con el respaldo del Consorcio de la Ciudad. El Festival se creó en 2008 con el fin de convocar anualmente una gran cita con el mundo de la obra gráfica y seriada en España de carácter no comercial. Tras la gran acogida de la primera edición, Ingráfica 09 tendrá lugar del 6 de noviembre al 13 de diciembre de 2009 en Cuenca, ciudad aspirante a Capital Cultural Europea 2016.

En esta edición Ingráfica mantiene su vocación de configurarse como una plataforma internacional de apoyo a la creación, promoción

y difusión de la obra gráfica contemporánea. El festival se establece como un espacio de encuentro y reflexión entre los profesionales del grabado, así como un lugar de conocimiento y disfrute de esta disciplina por parte del público general.

Más de 50 artistas nacionales e internacionales mostrarán sus creaciones en los espacios expositivos y culturales más significativos de Cuenca durante los meses de noviembre y diciembre de 2009. A lo largo de seis semanas Cuenca se convertirá de nuevo en la cita española más importante con el arte gráfico y otras formas de arte múltiple. Jornadas de presentaciones artísticas, convocatorias y recorridos guiados complementarán la oferta expositiva, configurando un cita que, más allá de su dimensión profesional, pretende servir de lugar de encuentro para los amantes del arte contemporáneo en un escenario de excepción.

Ingráfica es un proyecto diseñado y organizado por Hablar en Arte, asociación cultural sin ánimo de lucro dedicada a la promoción, desarrollo, investigación y difusión de aquellas actividades relacionadas con las artes plásticas, escénicas y audiovisuales.

Festival de Cine Independiente de Barcelona L'ALTERNATIVA

El cine rumano antes y después de 1989

El Instituto Cultural Rumano de Madrid organiza la participación de Rumanía en la 16ª edición del Festival de Cine Independiente de Barcelona L'Alternativa, que se celebrará del 13 al 21 de noviembre de 2009: Ciclo "El cine rumano: antes y después de 1989", en el Centro de Cultura Contemporánea de Barcelona (CCCB), Mesa Redonda organizada con la colaboración del Centro Nacional de Cinematografía de Rumanía (17 de noviembre, en la Sala Mirador del CCCB) y un espacio monográfico dedicado a la Facultad de Cine de la UNATC de Bucarest que contará con 11 proyecciones en FNAC



Barcelona y Hall CCCB. Con una alta participación de trabajos procedentes de todo el mundo - 1720 títulos de 79 países entre los que se ha hecho la selección, el festival arrancará en el Centro de Cultura Contemporánea de Barcelona (CCCB), y continuará a lo largo de los cines Maldà, FNAC Triangle, Instituto Francés y Casa América.

„Hadas del bosque” en la Embajada de Rumania

La Embajada de Rumania en Madrid, en colaboración con el Instituto Cultural Rumano de Madrid inaugura la exposición de ROMANA PREOTEASA - Ielele / Las Hadas del bosque, el jueves, 5 de noviembre de 2009, a las 19:30h, en la sede de la Embajada (Avenida de Alfonso XIII, 157, Madrid). Comisario - Horia Barna, director del ICR de Madrid.

La exposición descubre una visión personal sobre el mito rumano de las Iele (Las Hadas del Bosque). La artista utiliza la máscara, un elemento básicamente teatral, aunque en este caso, su significado va mas allá, sirviendo además de elemento ritual. Estas Hadas mitológicas usan el baile y el canto como función ritual punitiva hacia los hombres que las ven. Nadie puede decir como es en realidad un hada, ya que los que las han visto no pueden contarlos.

"Ielele" son unos personajes trágicos, unas hadas castigadas a la soledad, de las que nadie puede describir su belleza, bailando sin fin, en un mundo mirífico.

Romana Preoteasa es licenciada en Bellas Artes y Escenografía por la Universidad de Bucarest, afincada en España desde hace 10 años.

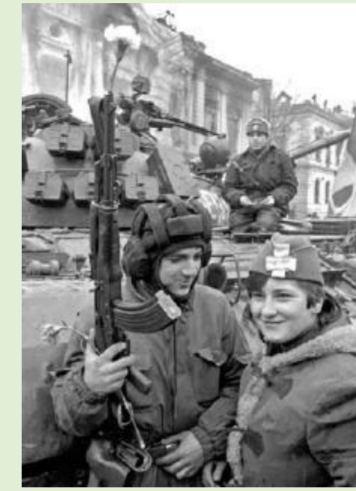
En Rumania realizo, durante varios años, trabajos de escenografía y vestuario en teatros (Teatro Casandra, Odeon, Teatro Americano, Teatro Nacional de Iasi, Teatro y Teatro de la Zarzuela), cine, publicidad y televisión (Castel Film Production, PRO TV) y Festivales (Festival Medieval de Sighisoara, Festival de Música de Brasov). Ha participado en exposiciones colectivas de pintura y en la Bienal de Escenografía de Praga.

En España ha participado en exposiciones colectivas y personales (de pintura, técnicas mixtas, escenografía) en Barcelona, Morata de Tajuña, Madrid, Ciudad Real y es coordinadora del Taller de Plástica para Niños que se desarrolla en la Embajada de Rumania en Madrid.

Tres exposiciones sobre la caída del Muro

Instituto Cultural Rumano (ICR) de Madrid ha inaugurado tres exposiciones colectivas de fotografía dedicadas al 20º aniversario de la caída del Telón de Acero en Europa, junto con el Instituto Polaco de Cultura, el Centro Checo y la Embajada de Hungría, todos miembros de la EUNIC España. Las imágenes presentadas por el ICR ilustran los dramáticos eventos de 1989 en Rumania, con el apoyo de la Agencia nacional de prensa AGERPRES y su archivo:

"1989: De la dictadura a la democracia en los países de Europa Central y del Este" es la exposición de fotografías que se instala en la sede de la Representación de la Comisión Europea en España (Paseo de la Castellana, 46) sobre la transición democrática y los acontecimientos en Rumania, Hungría, República Checa y Polonia. En su apertura intervinieron oficiales de la Comisión Europea en España, los respectivos embajadores de Alemania, Hungría, Polonia, República Checa y Rumania. Horia Barna, vicepresidente primero de EUNIC España (la Red de Institutos Nacionales de Cultura de la UE) presento la serie de actividades culturales organizadas bajo el motto "MEMORIA 1989" por los miembros de EUNIC España. El acto fue clausurado por Ignacio Samper, Director Oficina Parlamento Europeo en España. La muestra fotográfica



quedará abierta hasta el 30/11/2009.

"1989: El fin de las dictaduras en la Europa Central y del Este" - Exposición fotográfica en el Colegio Beatriz Galindo (c/ Goya 10) para los adolescentes de la Comunidad de Madrid y sus profesores. Una selección de fotografías de Rumania, Hungría, República Checa y Polonia y una breve historia de los acontecimientos del año 1989 en aquella región europea. Abierta entre 21/10/2009 y 30/11/2009.

"Cuando el Telón de Acero desaparecía" - Exposición fotográfica colectiva en la Sala de Exposiciones del Ateneo de Madrid (Calle del Prado, 21) sobre los acontecimientos del año 1989 en Rumania, Hungría, República Checa y Polonia. Abierta entre 23 y 30 de octubre de 2009.

Denunciado el retraso del Gobierno en la homologación de títulos extranjeros



JAVIER FERNÁNDEZ-LASQUETTY, EL CONSEJERO DE INMIGRACIÓN Y COOPERACIÓN

El consejero de Inmigración y Cooperación, Javier Fernández-Lasquetty, participó en la jornada "Inmigración cualificada en España: Retos y perspectivas para el futuro", en la que señaló que uno de los principales obstáculos a los que se enfrenta un inmigrante para desarrollar al máximo su capacidad profesional, es el tiempo que tarda el procedimiento de homologación del título. El consejero de Inmigración y Cooperación destacó la importancia de agilizar dicho trámite y recordó que en el último Debate del Estado de la Región, la Asamblea de Madrid aprobó una resolución en la que se insta al Gobierno

de la nación a impulsar un plan de choque que solucione el retraso administrativo que supone realizar el proceso de homologación de títulos. Una demanda que ya estaba recogida en el Plan de Integración 2009-2012 de la Comunidad de Madrid.

Fernández-Lasquetty indicó que "este retraso administrativo -con una media de entre dos y cinco años- produce dos consecuencias graves para nuestra sociedad. La primera es el talento perdido, ya que existen profesionales con experiencia que podrían cubrir puestos de trabajo que hoy se quedan vacantes. Y en segundo lugar, las oportunidades perdidas por los inmigrantes cualificados que no pueden desarrollar al máximo su capacidad profesional en nuestra región". Según el titular de la Consejería de Inmigración y Cooperación, "cada año se ingresan más solicitudes que superan el número de resoluciones que se publican, lo que produce una acumulación de expedientes por resolver, sin que se hayan asignado mayores recursos y medios para agilizarlos, lo que produce frustración en las personas y desperdicio de talento para la sociedad".

Restaurantul "Acasă"!

organizează în cele mai bune condiții:
nunți, botezuri, mese festive, etc.

**tel: 662 160 160 - C/Henares, Nr. 30,
Poligonul din Velilla de San Antonio,
(N 208), între Mejorada del Campo și Arganda del Rey**

Meniu tradițional românesc

BEREA GRATIS PENTRU NUNȚI ȘI BOTEZURI

Ofertă de toamnă: orar nelimitat nu se plătesc orele extra!!!

Teia Viajes

Madrid-București
Madrid-Sibiu
Madrid-Cluj

Zboruri către România
din Valencia, Malaga,
Reus și Barcelona

Telefon:
687 267 994;
638004983

Zboara linistit spre casa....

Noi îți gasim cele mai ieftine bilete de avion

**Vacanta ta de Craciun in Romania
poate fi de neuitat!**



**TRADUCERI, ÎMPUTERNICIRI,
LEGALIZĂRI, PROCURI SPECIALE,
APOSTILA DE LA HAGA ȘI ORICE
ACT NOTARIAL LA URGENȚĂ.**

Realizăm orice fel de împuterniciri, traduceri, legalizări și/sau apostilări ale diplomelor, certificatelor și oricărui fel de acte, cu excepția obținerii pașapoartelor sau buletinelor din România (pentru cetățenii aflați în Spania) și a titlurilor de călătorie, pe care nu le poate emite decât Consulatul României.

Împuterniciri notariale (în limba spaniolă) pentru orice fel de acțiune pe care trebuie să o desfășoare o persoană împuternicită de o altă persoană:

- Călătorie copii;
- Obținere de acte și documente:
 - pașapoarte (pentru persoane aflate în România),
 - divorțuri,
 - pensii,
 - alocații,
 - cărți de muncă,
 - bănci,
 - administrație, etc.

Marele avantaj al acestor împuterniciri este că ele nu au termen de valabilitate, deci nu expiră. De asemenea, nu e nevoie decât de o singură împuternicire pentru câte chestiuni dorești să incluzi în textul acesteia. Ulterior, în România ea se poate traduce în oricâte exemplare legalizate sunt necesare, și se poate folosi exemplarul original ori de câte ori e nevoie, indefinit.

Traduceri se fac la orice documente, contracte, diplome, acte pentru bănci în România sau orice altceva din română în spaniolă sau invers.

Pregătim echivalarea studiilor!

Legalizări și apostilări ale oricărui act spaniol chiar dacă nu e tradus de către noi.

URCĂ O TREAPTĂ! ECHIVALEAZĂ-ȚI
STUDIILE
DIN ROMÂNIA
GĂSEȘTE-ȚI
UN LOC DE
MUNCĂ PE
PLACUL
TĂU AICI ÎN
SPANIA
ÎȚI PREGĂTIM
DOSARUL COMPLET
PENTRU OMOLOGARE
tel: 918771012,
fax: 918770097,
mob: 687642201.
Madrid, Alcalá de Henares,
C/Luis de Astrana Marin N° 8
(Parc O'Donell)

